

KÄRCHER

Klean!Fit / Klean!Star

Deutsch	2
English	7
Français	12
Italiano	17
Español	22



**Register
your product**

www.kaercher.com/register



EAC

Read Online



57800040



(05/26)

Inhalt	
Allgemeine Hinweise.....	2
Sicherheitshinweise	2
Gefahrenstufen	2
Umweltschutz.....	2
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	2
Zubehör und Ersatzteile.....	2
Montage.....	2
Geräteelemente	3
Ausschalten im Notfall.....	3
Inbetriebnahme	3
Bedienung.....	3
Sprache einstellen	3
Startmenü	3
Kaufprozesse.....	4
Waschticket scannen	4
Wäsche kaufen	4
Programm starten	5
Programm starten mit Drive-In bei Auswahl sitzen bleiben.....	5
Programm starten mit Drive-In bei Auswahl Ausstei- gen	5
Wartungshinweise.....	6
Tägliche Wartung.....	6
Garantie	6
Hilfe bei Störungen	6
Fehlercodes und Fehlerbeschreibungen	6

Allgemeine Hinweise



Lesen Sie vor der ersten Benutzung des Geräts die-
se Originalbetriebsanleitung und die beiliegenden Si-
cherheitshinweise. Handeln Sie danach.
Bewahren Sie beide Hefte für späteren Gebrauch oder für Nach-
besitzer auf.

Sicherheitshinweise

Beachten Sie die jeweiligen nationalen Vorschriften des Gesetz-
gebers.

Beachten Sie die Sicherheitshinweise der Waschanlage.

Gefahrenstufen

⚠ **GEFAHR**

- *Hinweis auf eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schwe-
ren Körperverletzungen oder zum Tod führt.*

⚠ **WARNUNG**

- *Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu
schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen kann.*

⚠ **VORSICHT**

- *Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu
leichten Verletzungen führen kann.*

ACHTUNG

- *Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu
Sachschäden führen kann.*

Umweltschutz



Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte Verpa-
ckungen umweltgerecht entsorgen.



Elektrische und elektronische Geräte enthalten wertvolle re-
cyclebare Materialien und oft Bestandteile wie Batterien, Ak-
kus oder Öl, die bei falschem Umgang oder falscher
Entsorgung eine potenzielle Gefahr für die menschliche Gesund-
heit und die Umwelt darstellen können. Für den ordnungsgemä-
ßen Betrieb des Geräts sind diese Bestandteile jedoch
notwendig. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen
nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Hinweise zu Inhaltsstoffen (REACH)

Aktuelle Informationen zu Inhaltsstoffen finden Sie unter:
www.kaercher.de/REACH

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Bedienstelle K!Control dient zur Bedienung von automati-
schen Selbstbedienungs-Waschanlagen durch den Benutzer.
Dabei übernimmt die Bedienstelle K!Control folgende Funktio-
nen:

- Starten / Bezahlen eines Waschprogrammes am Touch-
screen
- Programm unterbrechen
- Programm fortsetzen
- Stoppen der Waschanlage bei Gefahr mit den Not-Aus-Tas-
ter.

Das Startgerät K!Control ist über ein Netzkabel mit der
Waschanlage verbunden. Die Quittung wird bei erfolgter Bezah-
lung am Startgerät direkt über einen QR-Code angezeigt oder
beim Kauf im Shop am Kassen-PC ausgegeben.

Zubehör und Ersatzteile

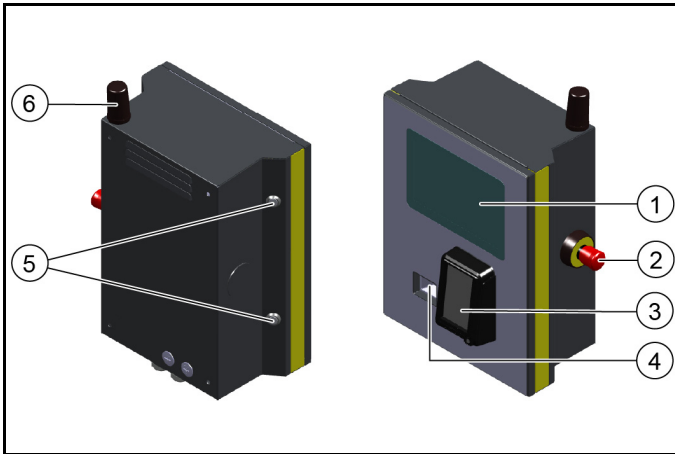
Nur Original-Zubehör und Original-Ersatzteile verwenden, sie
bieten die Gewähr für einen sicheren und störungsfreien Betrieb
des Geräts.

Informationen über Zubehör und Ersatzteile finden Sie unter
www.kaercher.com.

Montage

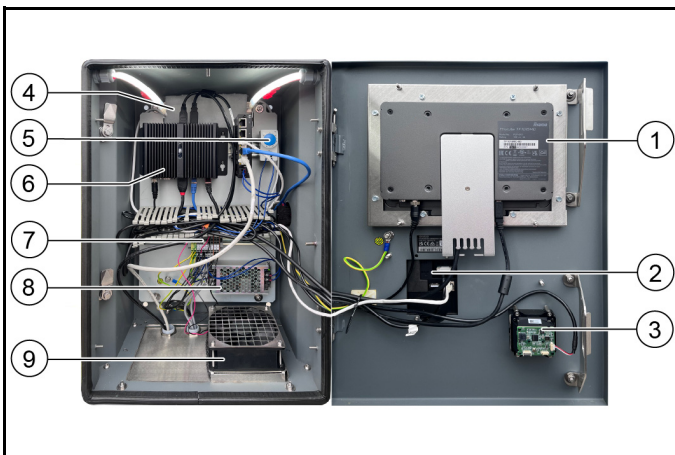
Die Bedienstelle der Klean!Fit / Klean!Star kann auf einem ver-
stellbaren Standfuß oder an einer Wand montiert werden. Weite-
re Information finden Sie in der Montageanleitung.

Geräteelemente



- ① Display / Bedienfeld
- ② Not-Aus-Taster
- ③ Kartenleser*
- ④ QR-Code Scanner*
- ⑤ Schlösser
- ⑥ Antenne

*optional



- ① Display / Bedienfeld
- ② Kartenleser*
- ③ QR-Code Scanner*
- ④ Filter-Vlies Lufteinlass
- ⑤ Thermostat
- ⑥ Steuereinheit
- ⑦ Kabelschiene
- ⑧ DC/DC Wandler
- ⑨ Lüfter

*optional

Ausschalten im Notfall

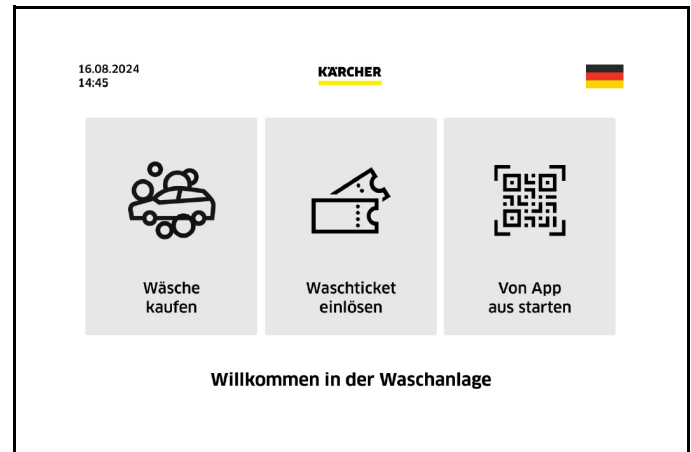
1. Den Not-Aus-Taster drücken.
Die Waschanlage bleibt sofort stehen.

Inbetriebnahme

Inbetriebnahme gemäß den Service Dokumenten durchführen.

Bedienung

Ist die Waschanlage betriebsbereit, erscheint auf dem Touchscreen folgenden Meldungen:



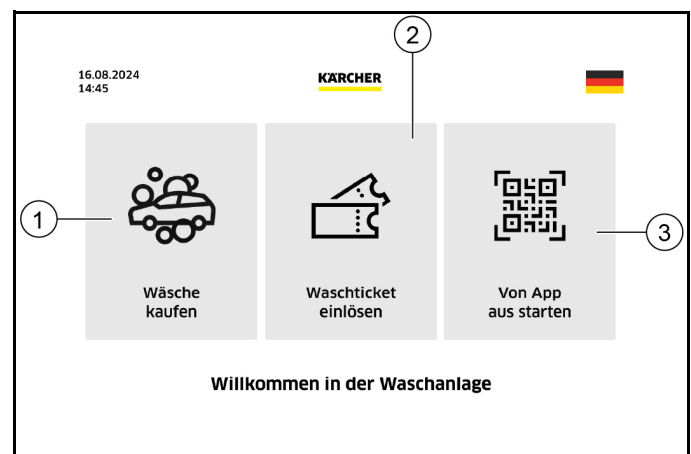
Darstellung kann je nach Ausstattung variieren.
Darstellung bei Vollausrüstung.

Sprache einstellen



1. Flagge antippen.
Die nächste Sprache wird angezeigt.
2. Sprache auswählen.

Startmenü



Startmenü

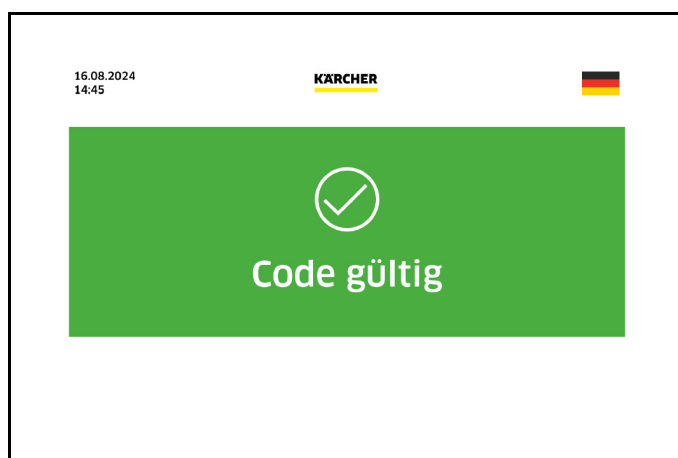
- ① Schaltfläche "Wäsche kaufen"
- ② Schaltfläche "Waschticket scannen"
- ③ Schaltfläche "Pay & Wash App"

Gewünschten Programmstart im Startmenü durch Tippen auf die jeweilige Schaltfläche auswählen.



- ① Tastatur
- ② Schaltfläche "Bestätigen"

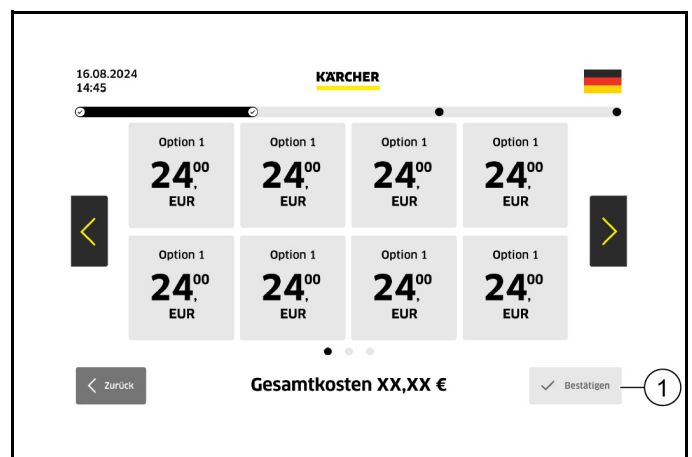
Code scannen oder Code über die Tastatur eingeben und durch Tippen der Schaltfläche "Bestätigen".



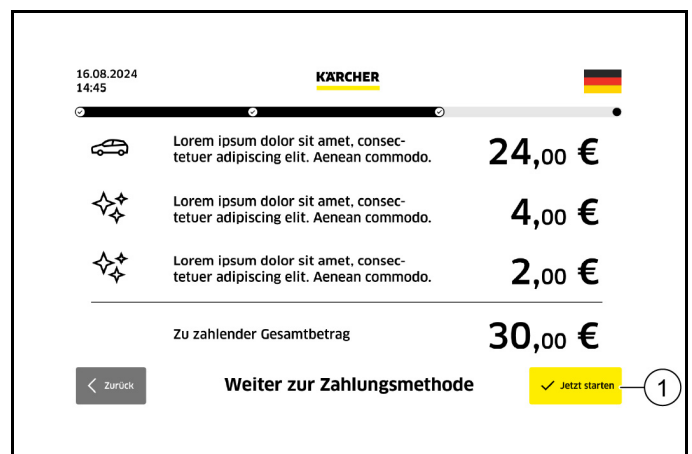
Bei korrekter Codeeingabe erscheint im Display die Meldung "Code gültig".



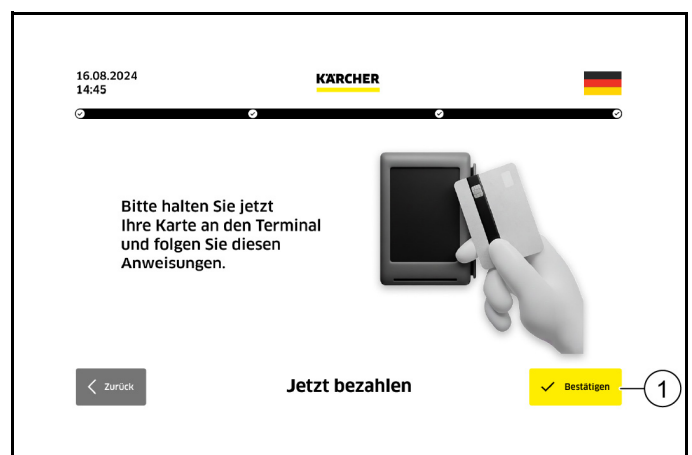
- ① Schaltfläche "zurück"
1. Waschprogramm wählen.



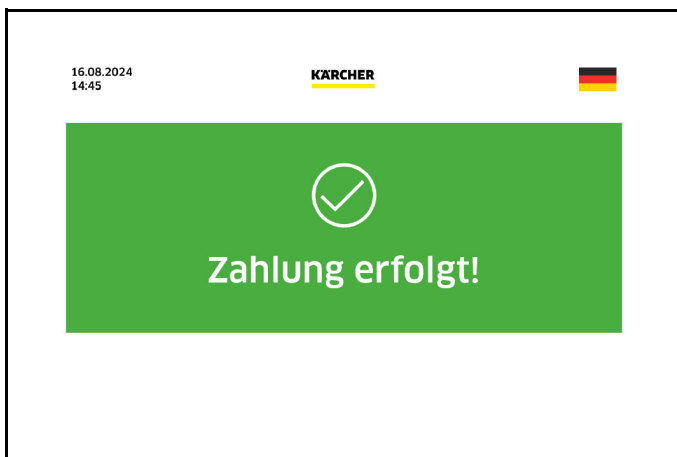
- ① Schaltfläche "Bestätigen"
2. Zusatzoption wählen und durch Tippen der Schaltfläche "Bestätigen".



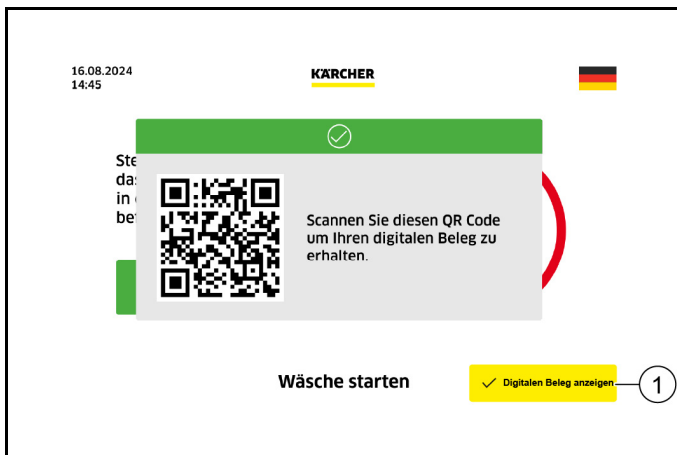
- ① Schaltfläche "Jetzt starten"
3. Auswahl überprüfen und durch Tippen der Schaltfläche "Jetzt starten" den Bezahlvorgang starten.



- ① Schaltfläche "Bestätigen"
4. Karte an den Terminal halten und den Anweisungen folgen.
5. Durch Tippen der Schaltfläche "Bestätigen" Bezahlvorgang abschließen.



6. Im Display erscheint die Meldung "Zahlung erfolgt!".



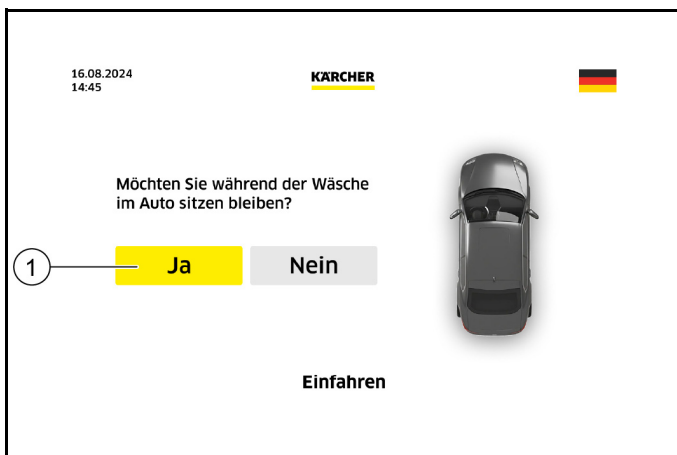
① Schaltfläche "Digitalen Beleg anzeigen"

7. Digitalen Beleg anfordern durch Tippen der Schaltfläche "Digitalen Beleg anzeigen".
8. QR Code scannen und digitalen Beleg erhalten.
9. Den weiteren Schritten im Menü folgen.

Programm starten

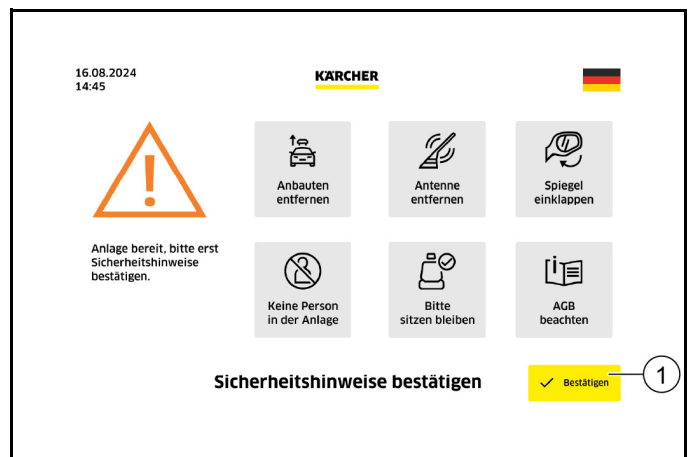
Programm starten mit Drive-In bei Auswahl sitzen bleiben

Bei der Auswahl hat der Kunde die Auswahlmöglichkeit während des Waschvorganges im Fahrzeug sitzen zu bleiben. Der Waschvorgang wird nach Einfahrt in die Waschanlage automatisch gestartet.



① Schaltfläche "Ja"

1. Schaltfläche „JA“ auf dem Touchscreen antippen.



① Schaltfläche "Bestätigen"

2. Die Sicherheitsanweisungen lesen.
3. Das Beachten der Sicherheitsanweisungen durch Tippen der Schaltfläche "bestätigen".
4. Den weiteren Schritten im Menü bis zum Beenden des Waschprogrammes folgen.

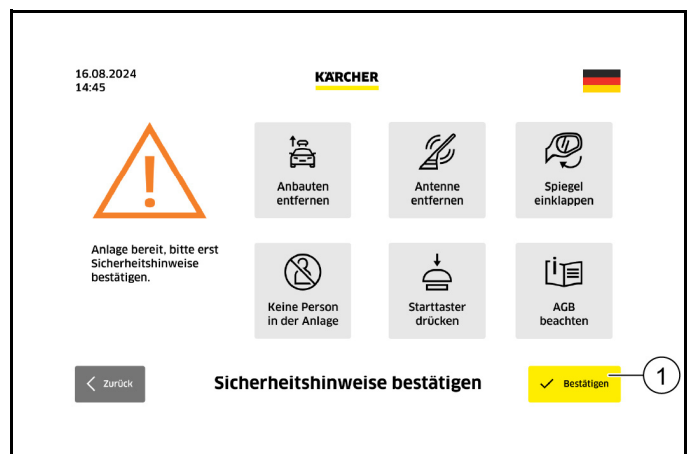
Programm starten mit Drive-In bei Auswahl Aussteigen

Der Waschvorgang wird manuell durch Betätigen des Starttasters außerhalb der Waschanlage gestartet.



① Schaltfläche "Nein"

1. Schaltfläche „NEIN“ auf dem Touchscreen antippen.



① Schaltfläche "Bestätigen"

2. Die Sicherheitsanweisungen lesen.
3. Das Beachten der Sicherheitsanweisungen durch Tippen der Schaltfläche "bestätigen".



4. Fahrzeug vorwärts in die Waschanlage fahren und entsprechend den Aufforderungen der Positionierampel ausrichten.



5. Sicherstellen, dass sich keine Person in der Waschanlage befindet.
6. Wäsche durch Drücken des Starttasters vor der Waschanlage starten.
7. Den weiteren Schritten im Menü bis zum Beenden des Waschprogrammes folgen.

Wartungshinweise

Grundlage für eine betriebssichere Anlage ist die regelmäßige Wartung nach Wartungsplan. Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile des Herstellers oder von ihm empfohlene Teile.

Tägliche Wartung

Not-Aus-Taster bei laufender Waschanlage betätigen und prüfen, ob die Anlage stoppt.
Kabel auf Beschädigung prüfen, bei Bedarf Kundendienst rufen.

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.

(Adresse siehe Rückseite)

Weitere Garantieinformationen (falls vorhanden) finden Sie im Service-Bereich Ihrer lokalen KÄRCHER-Webseite unter "Downloads".

Hilfe bei Störungen

Störungsmeldungen werden im Touchscreen angezeigt. Anlagenstörungen sind in der Betriebsanleitung der Waschanlage beschrieben.

Fehlercodes und Fehlerbeschreibungen

Fehler-code	Fehlerbeschreibung	Fehlerbehebung
	Sammelstörung (es wird immer der Störungscode der Anlage angezeigt).	Fehlercode Anzeige an der Waschanlage prüfen (siehe Betriebsanleitung Waschanlage).
	Anlage außerhalb der Betriebszeit	Öffnungszeiten der Waschanlage prüfen / einstellen.
	Handbetrieb aktiv	- Handsteuerung verlassen - Anlage in Grundstellung bringen
E 5001	Frostschutz aktiv.	Anlage aufgrund tiefer Temperatur außer Betrieb.
E 5034	Falsches Waschprogramm. Zusätzliche Lichtschranke für Transporter in der Waschhalle bei Programmstart ist belegt.	Geeignetes Waschprogramm für Transporter wählen oder Fahrzeug entfernen.
F 0508	Sicherheitsabstand Vorne Links.	Schalter entriegeln.
F 0509	Sicherheitsabstand Seite / Hinten Links.	Schalter entriegeln.
F 0510	Sicherheitsabstand Vorne Rechts.	Schalter entriegeln.
F 0511	Sicherheitsabstand Seite / Hinten Rechts.	Schalter entriegeln.
F 0512	Fahrzeugbreite Links.	- Fahrzeugposition prüfen. - Schalter entriegeln.
F 0513	Fahrzeugbreite Rechts.	- Fahrzeugposition prüfen. - Schalter entriegeln.
F 0514	Tür Wasserschrank öffnen.	- Tür Wasserschrank schließen. - Start betätigen.
F 0515	Tür Hauptschrank-schrank öffnen.	- Tür Hauptschrank schließen. - Start betätigen.
F 0579	Hupsensor bei Drive-In hat ausgelöst. Waschprogramm unterbrochen.	Betriebspersonal informieren.
F 10001	Kein Internet vorhanden.	Internetverbindung zum Startgerät prüfen.
F 20001	Keine Datenverbindung zur Waschanlage.	Netzwerkverbindung zwischen Startgerät und Waschanlage prüfen.

Contents

General notes	7
Safety instructions	7
Hazard levels	7
Environmental protection	7
Intended use	7
Accessories and spare parts.....	7
Installation.....	7
Device elements	8
Switching off in the event of an emergency	8
Startup.....	8
Operation	8
Setting the language	8
Start menu	8
Purchase processes	9
Scan wash ticket	9
Purchase wash.....	9
Starting the program	10
Start programme with Drive-In when remain seated is selected	10
Start programme with Drive-In when Exit is selected.....	10
Maintenance instructions	11
Daily maintenance	11
Warranty	11
Troubleshooting guide	11
Error codes and error descriptions.....	11

General notes



Read these original operating instructions and the enclosed safety instructions before using the device for the first time. Proceed accordingly.
Keep both books for future reference or for future owners.

Safety instructions

Observe the applicable national regulations.
Observe the safety instructions of the washing bay.

Hazard levels

⚠ **DANGER**

● *Indication of an imminent threat of danger that will lead to severe injuries or even death.*

⚠ **WARNING**

● *Indication of a potentially dangerous situation that may lead to severe injuries or even death.*

⚠ **CAUTION**

● *Indication of a potentially dangerous situation that may lead to minor injuries.*

ATTENTION

● *Indication of a potentially dangerous situation that may lead to damage to property.*

Environmental protection



The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.



Electrical and electronic devices contain valuable, recyclable materials and often components such as batteries, rechargeable batteries or oil, which - if handled or disposed of incorrectly - can pose a potential danger to human health and the environment. However, these components are required for the correct operation of the device. Devices marked by this symbol are not allowed to be disposed of together with the household rubbish.

Notes on the content materials (REACH)

Current information on content materials can be found at:
www.kaercher.de/REACH

Intended use

The K!Control control panel is used for the operation of automatic self-service washing bays by the user.

The K!Control control centre performs the following functions:

- Starting / paying for a wash programme on the touchscreen
- Interrupting the program
- Continue programme
- Stopping the washing bay with the emergency stop button in case of danger.

The K!Control starting device is connected to the washing bay via a network cable. The receipt is displayed directly via a QR code when payment is made on the starter device or issued at the checkout PC when purchasing in the shop.

Accessories and spare parts

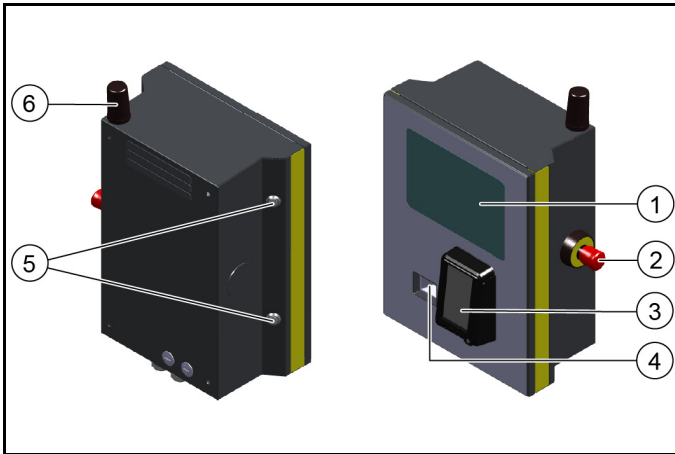
Only use original accessories and original spare parts. They ensure that the appliance will run fault-free and safely.

Information on accessories and spare parts can be found at www.kaercher.com.

Installation

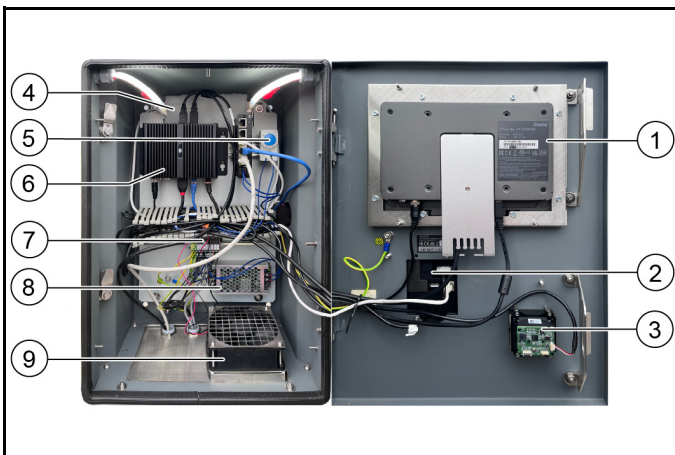
The Klean!Fit / Klean!Star control point can be mounted on an adjustable stand or on a wall. Further information can be found in the installation instructions.

Device elements



- ① Display / control panel
- ② Emergency stop button
- ③ Card reader*
- ④ QR code scanner*
- ⑤ Locks
- ⑥ Antenna

*optional



- ① Display / control panel
- ② Card reader*
- ③ QR code scanner*
- ④ Filter fleece air inlet
- ⑤ Thermostat
- ⑥ Control unit
- ⑦ Cable rail
- ⑧ DC/DC converter
- ⑨ Fan

*optional

Switching off in the event of an emergency

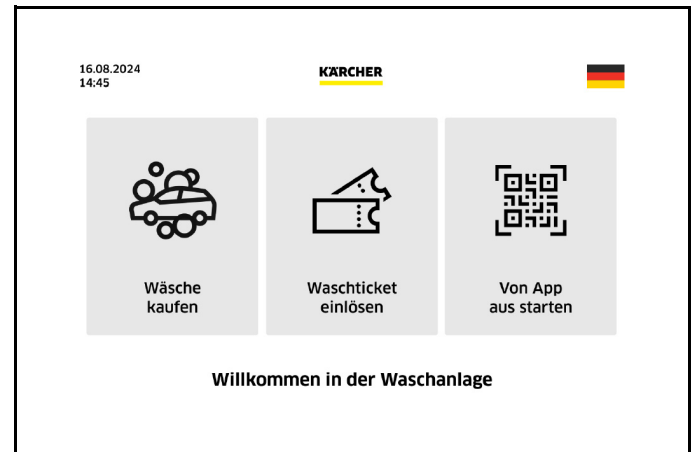
1. Press the emergency off button.
The washing bay stops immediately.

Startup

Carry out initial startup in accordance with the service documents.

Operation

If the washing bay is operable, the following messages appear on the touchscreen:



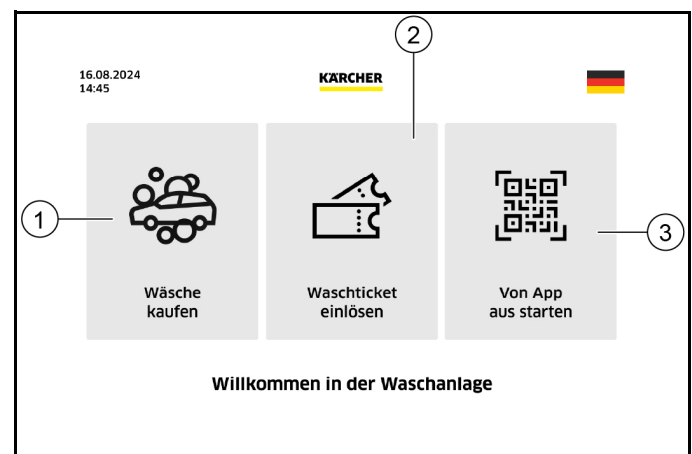
The illustration can vary depending on the equipment.
Illustration with full equipment.

Setting the language



1. Tap the flag.
The next language is displayed.
2. Selecting the language.

Start menu



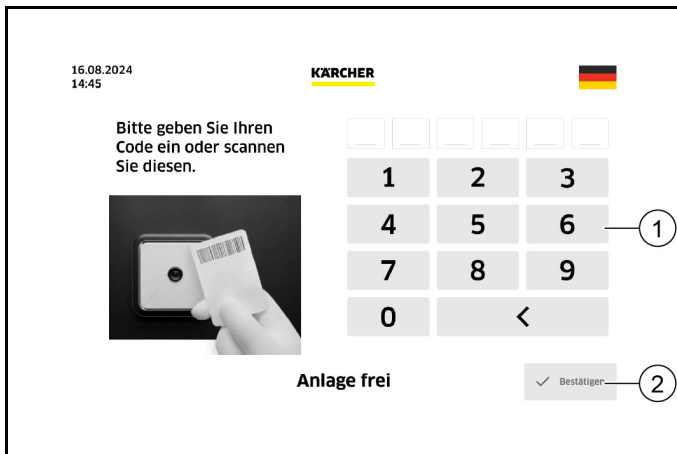
Start menu

- ① "Purchase wash" button
- ② "Scan wash ticket" button
- ③ "Pay & Wash App" button

Select the desired programme start in the start menu by tapping the respective button.

Purchase processes

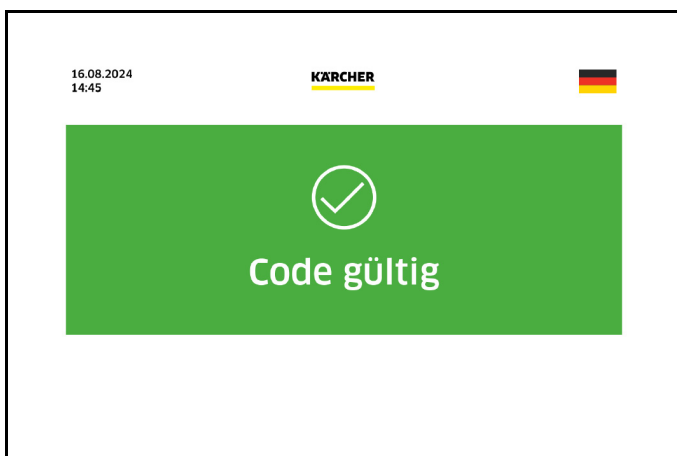
Scan wash ticket



① Keyboard

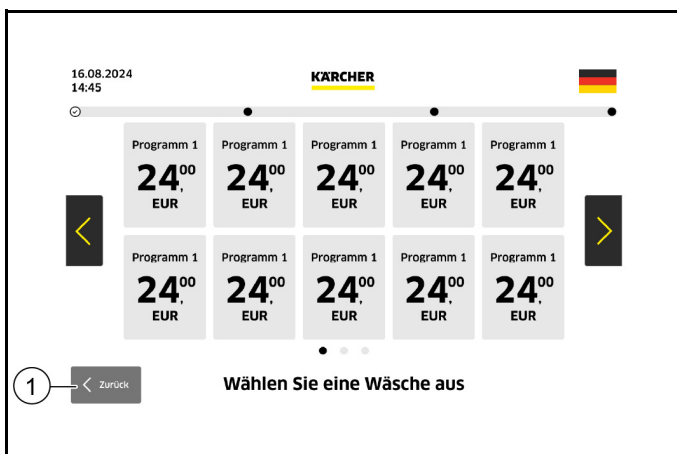
② "Confirm" button

Scan the code or enter the code using the keypad and tap the "Confirm" button.



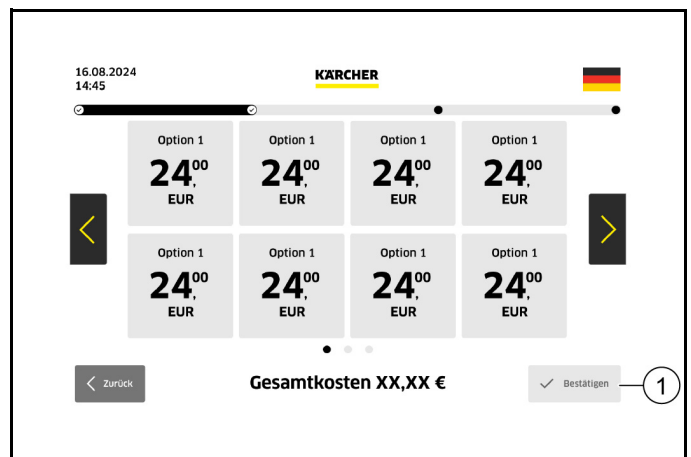
If the code is entered correctly, the message "Code valid" appears on the display.

Purchase wash



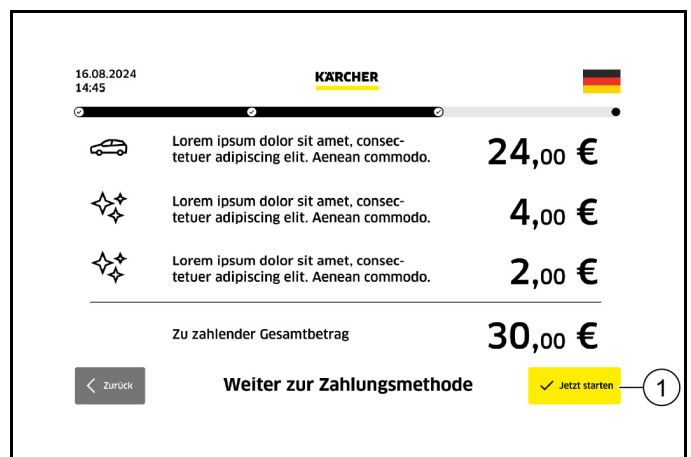
① "Back" button

1. Select a washing program.



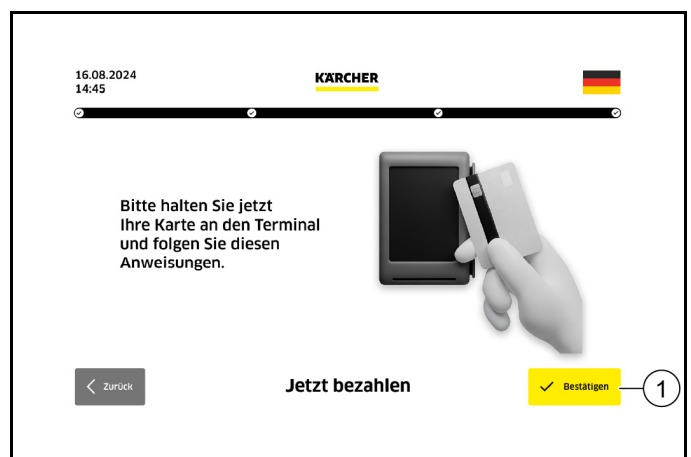
① "Confirm" button

2. Select the additional option and tap the "Confirm" button.



① "Start now" button

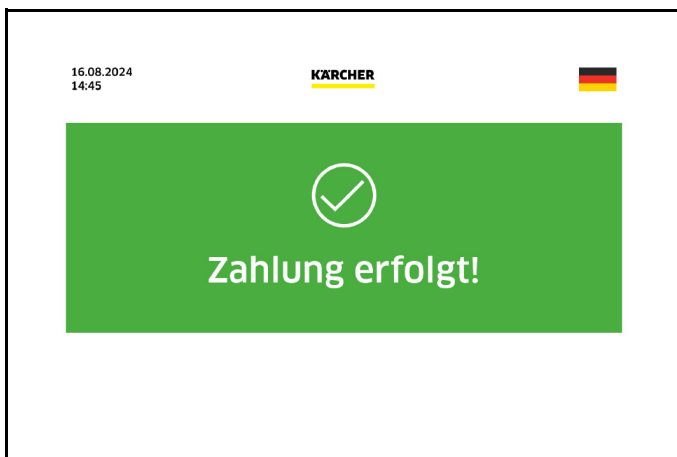
3. Check your selection and start the payment process by tapping the "Start now" button.



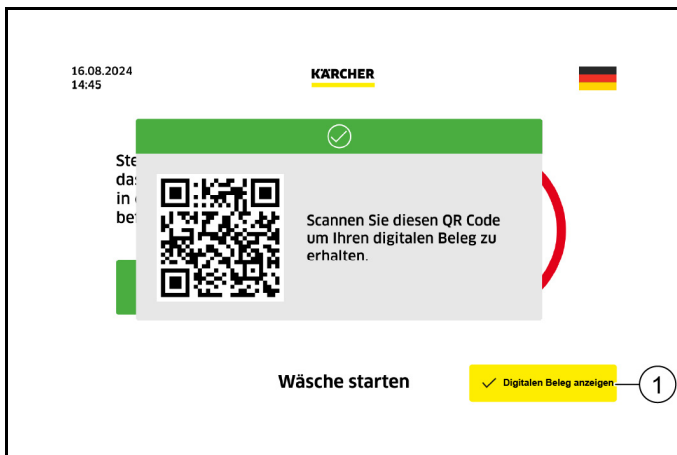
① "Confirm" button

4. Hold the card up to the terminal and follow the instructions.

5. Complete the payment process by tapping the "Confirm" button.



6. The message "Payment made!" appears on the display.



① "Show digital receipt" button

7. Request a digital receipt by tapping the "Show digital receipt" button.

8. Scan the QR code and receive a digital receipt.

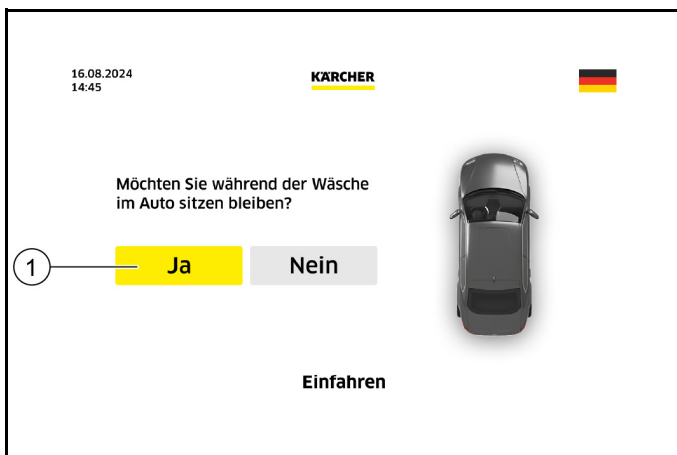
9. Follow the further steps in the menu.

Starting the program

Start programme with Drive-In when remain seated is selected

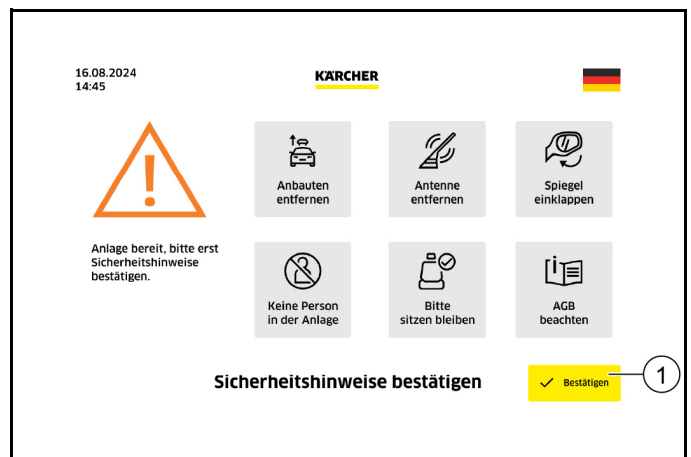
The customer can choose to remain seated in the vehicle during the washing process.

The washing process starts automatically after entering the car wash.



① "Yes" button

1. Tap the "YES" button on the touchscreen.



① "Confirm" button

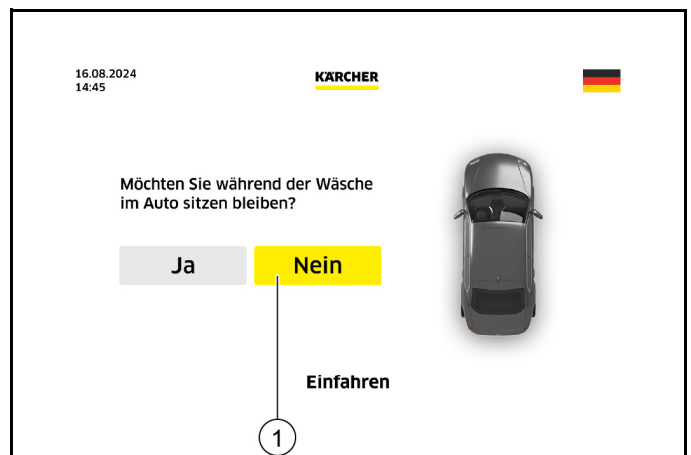
2. Read the safety instructions.

3. Confirm that you have read the safety instructions by tapping the "Confirm" button.

4. Follow the next steps in the menu until the end of the washing programme.

Start programme with Drive-In when Exit is selected

The washing process is started manually by pressing the start button outside the washing bay.



① "No" button

1. Tap the "NO" button on the touchscreen.



① "Confirm" button

2. Read the safety instructions.

3. Confirm that you have read the safety instructions by tapping the "Confirm" button.



4. Drive the vehicle forwards into the washing bay and align it as instructed by the positioning lights.



5. Ensure that nobody is in the washing bay.
6. Start the wash by pressing the start button in front of the washing bay.
7. Follow the next steps in the menu until the end of the washing programme.

Maintenance instructions

Regular maintenance according to the following maintenance plan is fundamental for a safely operating system. Use only original manufacturer spare parts or parts recommended by the original manufacturer.

Daily maintenance

Press the emergency stop button while the washing bay is running and check whether the system stops. Check cable for damage, call customer service if necessary.

Warranty

The warranty conditions issued by our relevant sales company apply in all countries. We shall remedy possible malfunctions on your appliance within the warranty period free of cost, provided that a material or manufacturing flaw is the cause. In a warranty case, please contact your dealer (with the purchase receipt) or the next authorised customer service site.

(See overleaf for the address)

Further warranty information (if available) can be found in the service area of your local KÄRCHER website under "Downloads".

Troubleshooting guide

Fault messages are shown on the touchscreen.

System faults are described in the operating instructions for the washing bay.

Error codes and error descriptions

Error code	Error description	Error correction
	Collective fault (the fault code of the system is always displayed).	Check error code display on the washing bay (see operating instructions for washing bay).
	System outside operating hours	Check / set the opening hours of the washing bay.
	Manual mode active	- Exit manual control - Move the system to the initial position
E 5001	Frost protection active.	System out of operation due to low temperature.
E 5034	Incorrect washing programme. Additional light sensor for vans in the washing hall at programme start is occupied.	Select a suitable wash programme for vans or remove the vehicle.
F 0508	Safety distance, front left.	Unlock switch.
F 0509	Safety distance, side / rear left.	Unlock switch.
F 0510	Safety distance, front right.	Unlock switch.
F 0511	Safety distance, side / rear right.	Unlock switch.
F 0512	Vehicle width, left.	- Check vehicle position. - Unlock switch.
F 0513	Vehicle width, right.	- Check vehicle position. - Unlock switch.
F 0514	Water cabinet door open.	- Close water cabinet door. - Press start.
F 0515	Main cabinet door open.	- Close main cabinet door. - Press start.
F 0579	Horn sensor at Drive-In has triggered. Washing programme interrupted.	Inform operating personnel.
F 10001	No internet available.	Check the Internet connection to the start device.
F 20001	No data connection to the washing bay.	Check the network connection between the start device and the washing bay.

Contenu	
Remarques générales.....	12
Consignes de sécurité	12
Niveaux de danger	12
Protection de l'environnement	12
Utilisation conforme	12
Accessoires et pièces de rechange	12
Montage	12
Éléments d'appareil	13
Extinction en cas d'urgence	13
Mise en service	13
Commande	13
Réglage de la langue.....	13
Menu de démarrage	13
Processus d'achat.....	14
Scanner le ticket de lavage	14
Acheter un lavage	14
Démarrer le programme.....	15
Démarrer le programme avec drive-in Rester dans le véhicule lors de la sélection	15
Démarrer le programme avec drive-in lors de la sélection Sortir	15
Consignes de maintenance	16
Maintenance quotidienne.....	16
Garantie	16
Dépannage en cas de défaut.....	16
Codes d'erreurs et descriptions des erreurs	16

Remarques générales

  Veuillez lire le présent le manuel d'instructions original et les consignes de sécurité jointes avant la première utilisation de l'appareil. Suivez ces instructions. Conservez les deux manuels pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire suivant.

Consignes de sécurité

Veuillez respecter les directives nationales correspondantes du législateur.
Respectez les consignes de sécurité de la station de lavage.

Niveaux de danger

⚠ DANGER
● *Indique un danger immédiat qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.*

⚠ AVERTISSEMENT
● *Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.*

⚠ PRÉCAUTION
● *Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des blessures légères.*

ATTENTION
● *Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des dommages matériels.*

Protection de l'environnement

 Les matériaux d'emballage sont recyclables. Veuillez éliminer les emballages dans le respect de l'environnement.

 Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux précieux recyclables et souvent des composants tels que des piles, batteries ou de l'huile représentant un danger potentiel pour la santé humaine et l'environnement, s'ils ne sont pas manipulés ou éliminés correctement. Ces composants sont cependant nécessaires pour le fonctionnement correct de l'appareil. Les appareils marqués par ce symbole ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

Remarques concernant les matières composantes (REACH)
Les informations actuelles concernant les matières composantes sont disponibles sous : www.kaercher.de/REACH

Utilisation conforme

Le poste de commande K!Control sert à la commande des installations de lavage automatique en libre service par l'utilisateur. Le poste de commande K!Control prend en charge les fonctions suivantes :

- Démarrage / paiement d'un programme de lavage sur l'écran tactile
- Interrompre le programme
- Poursuivre le programme
- Arrêt de la station de lavage en cas de danger avec le bouton d'arrêt d'urgence.

Le démarreur K!Control est relié à la station de lavage par un câble réseau. Une fois le paiement effectué, la quittance est affichée directement sur l'appareil de démarrage via un code QR ou délivrée sur le PC de la caisse lors de l'achat dans la boutique.

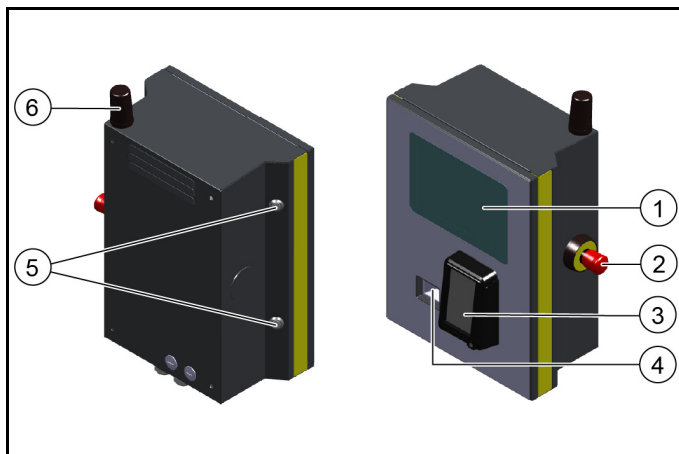
Accessoires et pièces de rechange

Utiliser exclusivement des accessoires et pièces de rechange originaux. Ceux-ci garantissent le fonctionnement sûr et sans défaut de votre appareil. Des informations sur les accessoires et pièces de rechange sont disponibles sur le site Internet www.kaercher.com.

Montage

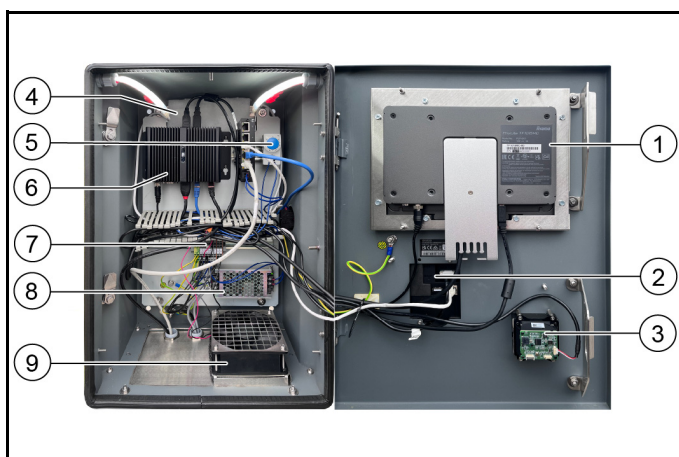
Le point de commande de la Klean!Fit / Klean!Star peut être monté sur un pied réglable ou sur un mur. Pour plus d'informations, consultez les instructions de montage.

Éléments d'appareil



- ① Écran / tableau de commande
- ② Bouton d'arrêt d'urgence
- ③ Lecteur de cartes*
- ④ Lecteur de code QR*
- ⑤ Serrures
- ⑥ Antenne

*en option



- ① Écran / tableau de commande
- ② Lecteur de cartes*
- ③ Lecteur de code QR*
- ④ Filtre en non-tissé d'entrée d'air
- ⑤ Thermostat
- ⑥ Unité de commande
- ⑦ Rail pour câbles
- ⑧ Convertisseur DC/DC
- ⑨ Ventilateur

*en option

Extinction en cas d'urgence

1. Appuyer sur le bouton d'arrêt d'urgence.
La station de lavage s'arrête immédiatement.

Mise en service

Effectuer la mise en service conformément aux documents de service.

Commande

Lorsque la station de lavage est en ordre de marche, les messages suivants apparaissent sur l'écran tactile :



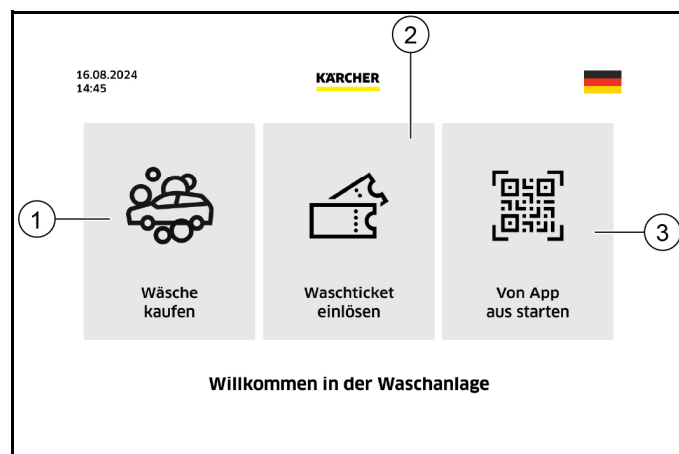
La représentation peut varier en fonction des équipements.
Représentation avec équipement complet.

Réglage de la langue



1. Effleurer le drapeau.
La langue suivante s'affiche.
2. Sélectionner la langue.

Menu de démarrage



Menu de démarrage

- ① Bouton « Acheter un lavage »
- ② Bouton « Scanner le ticket de lavage »
- ③ Bouton « Pay & Wash App »

Sélectionner le démarrage du programme souhaité dans le menu de démarrage en tapant sur le bouton correspondant.

Processus d'achat

Scanner le ticket de lavage

16.08.2024
14:45

KÄRCHER

Bitte geben Sie Ihren Code ein oder scannen Sie diesen.

Anlage frei

✓ Bestätigen

① Clavier

② Bouton « Confirmer »

Scanner le code ou saisir le code sur le clavier et en tapant sur le bouton « Confirmer ».

16.08.2024
14:45

KÄRCHER

Code gültig

Si le code saisi est correct, le message « Code valable » s'affiche à l'écran.

Acheter un lavage

16.08.2024
14:45

KÄRCHER

Programm 1 24,00 EUR

Programm 1 24,00 EUR

Programm 1 24,00 EUR

Programm 1 24,00 EUR

Programm 1 24,00 EUR

Wählen Sie eine Wäsche aus

1

① Bouton « Retour »

1. Sélectionner le programme de lavage.

16.08.2024
14:45

KÄRCHER

Option 1 24,00 EUR

Option 1 24,00 EUR

Option 1 24,00 EUR

Option 1 24,00 EUR

Gesamtkosten XX,XX €

✓ Bestätigen

1

① Bouton « Confirmer »

2. Sélectionner l'option supplémentaire et appuyer sur le bouton « Confirmer ».

16.08.2024
14:45

KÄRCHER

24,00 €

4,00 €

2,00 €

Zu zahlender Gesamtbetrag 30,00 €

Weiter zur Zahlungsmethode

✓ Jetzt starten

1

① Bouton « Démarrer maintenant »

3. Vérifier la sélection et lancer le processus de paiement en tapant sur le bouton « Démarrer maintenant ».

16.08.2024
14:45

KÄRCHER

Bitte halten Sie jetzt Ihre Karte an den Terminal und folgen Sie diesen Anweisungen.

Jetzt bezahlen

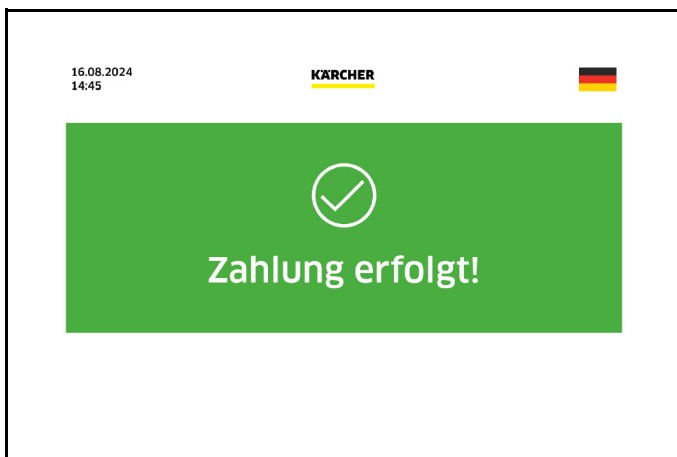
✓ Bestätigen

1

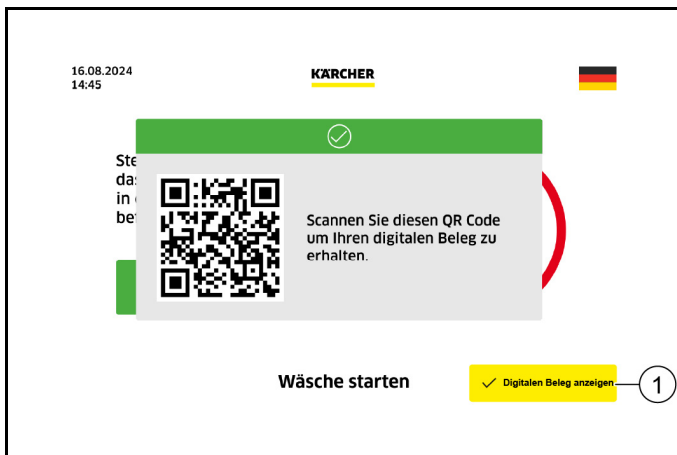
① Bouton « Confirmer »

4. Appliquer la carte sur le terminal et suivre les instructions.

5. Terminer le processus de paiement en appuyant sur le bouton « Confirmer ».



6. Le message « Paiement effectué ! » s'affiche à l'écran.



① Bouton « Afficher le justificatif numérique »

7. Demander un justificatif numérique en appuyant sur le bouton « Afficher le justificatif numérique ».

8. Scanner le code QR et obtenir un justificatif numérique.

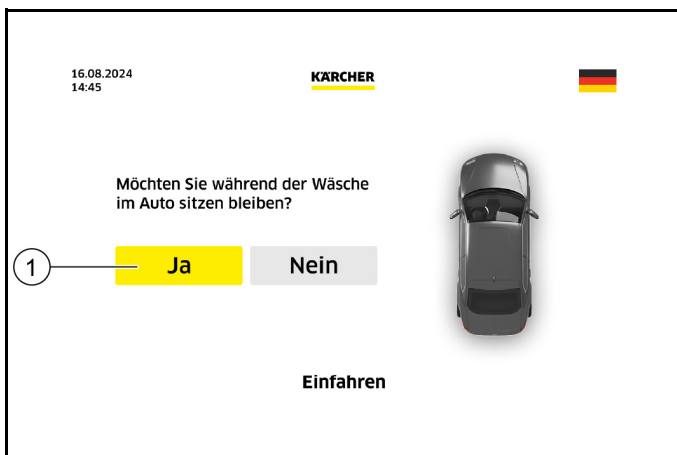
9. Suivre les autres étapes du menu.

Démarrer le programme

Démarrer le programme avec drive-in Rester dans le véhicule lors de la sélection

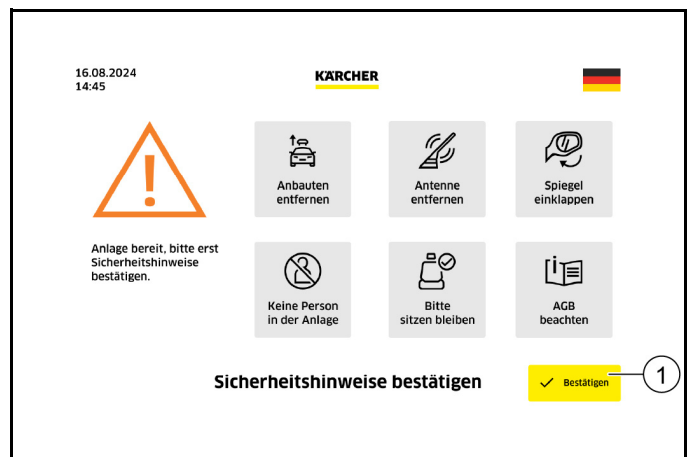
Lors de la sélection, le client a la possibilité de rester assis dans le véhicule pendant le lavage.

Le processus de lavage est lancé automatiquement après l'entrée dans la station de lavage.



① Bouton « Oui »

1. Appuyer sur le bouton « Oui » sur l'écran tactile.



① Bouton « Confirmer »

2. Lire les consignes de sécurité.

3. Confirmer le respect des consignes de sécurité en appuyant sur le bouton « Oui »

4. Suivre les autres étapes du menu jusqu'à la fin du programme de lavage.

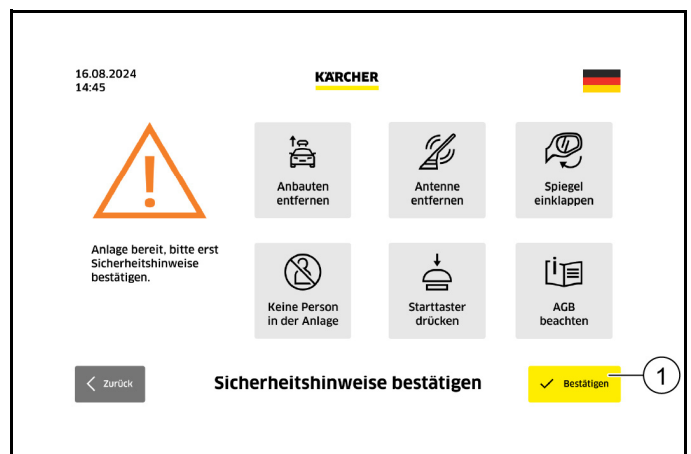
Démarrer le programme avec drive-in lors de la sélection Sortir

Le processus de lavage est lancé manuellement en actionnant le bouton de démarrage à l'extérieur de la station de lavage.



① Bouton « Non »

1. Appuyer sur le bouton « NON » sur l'écran tactile.



① Bouton « Confirmer »

2. Lire les consignes de sécurité.

3. Confirmer le respect des consignes de sécurité en appuyant sur le bouton « Oui »



4. Avancer le véhicule dans la station de lavage et le positionner en fonction des indications du feu de positionnement.



5. S'assurer que personne ne se trouve dans la station de lavage.
6. Démarrer le lavage en appuyant sur le bouton de démarrage situé devant la station de lavage.
7. Suivre les autres étapes du menu jusqu'à la fin du programme de lavage.

Consignes de maintenance

La base de la sécurité du fonctionnement d'une installation est une maintenance régulière suivant le plan de maintenance. Utilisez exclusivement les pièces de rechange d'origine du fabricant ou les pièces qu'il recommande.

Maintenance quotidienne

Actionner le bouton d'arrêt d'urgence lorsque la station de lavage est en marche et vérifier si l'installation s'arrête. Vérifier si le câble est endommagé, appeler le service après-vente, le cas échéant.

Garantie

Les conditions de garantie publiées par notre société commerciale compétente s'appliquent dans chaque pays. Nous remédions gratuitement aux défauts possibles sur votre appareil dans la durée de garantie dans la mesure où la cause du défaut est un vice de matériau ou de fabrication. En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre distributeur ou au point de service après-vente autorisé le plus proche avec la facture d'achat. (Voir l'adresse au dos)

Vous trouverez d'autres informations de garantie (le cas échéant) dans la zone de service de votre site Internet KÄRCHER local sous « Téléchargements ».

Dépannage en cas de défaut

Les messages de défaut sont affichés sur l'écran tactile. Les défauts de la station sont décrits dans le mode d'emploi de la station de lavage.

Codes d'erreurs et descriptions des erreurs

Code d'erreur	Description de l'erreur	Élimination de l'erreur
	Défaut collectif (le code de défaut de l'installation est toujours affiché).	Vérifier l'affichage du code d'erreur sur la station de lavage (voir le mode d'emploi de la station de lavage).
	Installation en dehors des heures de service	Vérifier / régler les heures d'ouverture de la station de lavage.
	Mode manuel activé	- Quitter la commande manuelle - Amener l'installation dans sa position de base
E 5001	Protection antigel active.	Installation hors service suite à températures extérieures basses.
E 5034	Mauvais programme de lavage. La barrière photoélectrique supplémentaire pour les fourgons dans le hall de lavage au démarrage du programme est occupée.	Choisir le bon programme de lavage pour fourgon ou éloigner le véhicule.
F 0508	Distance de sécurité avant gauche.	Déverrouiller interrupteur.
F 0509	Distance de sécurité côté/arrière gauche.	Déverrouiller interrupteur.
F 0510	Distance de sécurité avant droite.	Déverrouiller interrupteur.
F 0511	Distance de sécurité côté/arrière droite.	Déverrouiller interrupteur.
F 0512	Largeur du véhicule à gauche.	- Vérifier la position du véhicule. - Déverrouiller interrupteur.
F 0513	Largeur du véhicule à droite.	- Vérifier la position du véhicule. - Déverrouiller interrupteur.
F 0514	Porte d'armoire eau ouverte.	- Fermer la porte d'armoire eau. - Confirmer le démarrage.
F 0515	Porte de l'armoire principale ouverte.	- Fermer la porte de l'armoire principale. - Confirmer le démarrage.
F 0579	Le capteur de klaxon du drive-in s'est déclenché. Programme de lavage interrompu.	Informers le personnel d'exploitation.
F 10001	Pas d'Internet disponible.	Vérifier la connexion Internet à l'appareil de démarrage.
F 20001	Pas de connexion de données avec la station de lavage.	Vérifier la connexion réseau entre l'appareil de démarrage et la station de lavage.

Indice

Avvertenze generali	17
Avvertenze di sicurezza	17
Livelli di pericolo	17
Tutela dell'ambiente	17
Impiego conforme alla destinazione	17
Accessori e ricambi	17
Montaggio	17
Elementi dell'apparecchio	18
Spegnimento in caso di pericolo	18
Messa in funzione	18
Funzionamento	18
Impostazione della lingua	18
Menu di avvio	18
Processi di acquisto	19
Scansione ticket di lavaggio	19
Acquista lavaggio	19
Avvio del programma	20
Avvio programma con Drive-In con opzione "restare a bordo"	20
Avvio programma con Drive-In con opzione scendere dal veicolo	20
Avvertenze per la manutenzione	21
Manutenzione quotidiana	21
Garanzia	21
Guida alla risoluzione dei guasti	21
Codici e descrizioni di errore	21

Avvertenze generali



Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere le presenti istruzioni per l'uso originali e le allegate avvertenze di sicurezza. Agire secondo quanto indicato nelle istruzioni.
conservare entrambi i libretti per un uso futuro o per un successivo proprietario.

Avvertenze di sicurezza

Rispettare le rispettive prescrizioni nazionali del legislatore.
Osservare le avvertenze di sicurezza dell'impianto di autolavaggio.

Livelli di pericolo

⚠ **PERICOLO**

● Indica un pericolo imminente che determina lesioni gravi o la morte.

⚠ **AVVERTIMENTO**

● Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare lesioni gravi o la morte.

⚠ **PRUDENZA**

● Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe causare lesioni leggere.

ATTENZIONE

● Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare danni alle cose.

Tutela dell'ambiente



I materiali di imballaggio sono riciclabili. Smaltire gli imballaggi nel rispetto dell'ambiente.



Gli apparecchi elettrici ed elettronici contengono materiali riciclabili preziosi e, spesso, componenti come batterie, accumulatori oppure olio che, se usati o smaltiti non

correttamente, possono costituire un potenziale pericolo per la salute umana e per l'ambiente. Questi componenti sono tuttavia necessari per un corretto funzionamento dell'apparecchio. Gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.

Avvertenze sulle sostanze componenti (REACH)

Per informazioni aggiornate sulle sostanze componenti si veda: www.kaercher.de/REACH

Impiego conforme alla destinazione

Il pannello di controllo K!Control serve per il comando da parte dell'utente di impianti di autolavaggio self-service automatici.

Il pannello di controllo K!Control svolge le seguenti funzioni:

- Avvio / pagamento di un programma di lavaggio tramite touch-screen
- Interruzione programma
- Ripresa del programma
- Arresto dell'impianto di lavaggio in caso di pericolo tramite il pulsante di emergenza.

Il dispositivo di avvio K!Control è collegato all'impianto di lavaggio tramite un cavo di rete. La ricevuta viene visualizzata, a pagamento avvenuto, direttamente sul dispositivo di avvio tramite un codice QR oppure, in caso di acquisto in negozio, viene emessa sul PC della cassa.

Accessori e ricambi

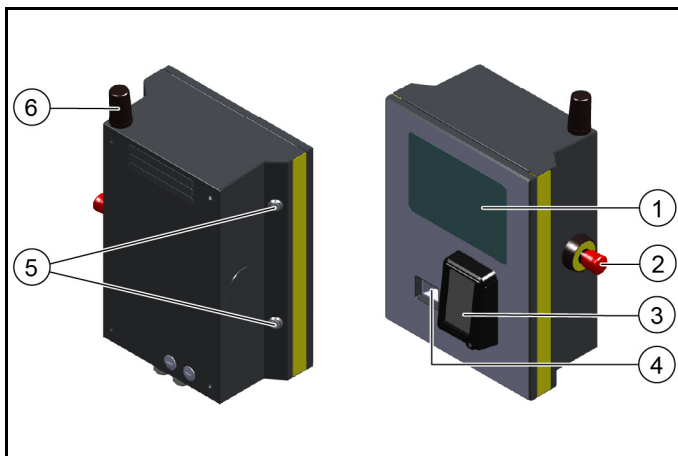
Utilizzando solamente accessori e ricambi originali, si garantisce un funzionamento sicuro e privo di disturbi dell'apparecchio.

Si possono trovare informazioni riguardo ad accessori e ricambi su www.kaercher.com.

Montaggio

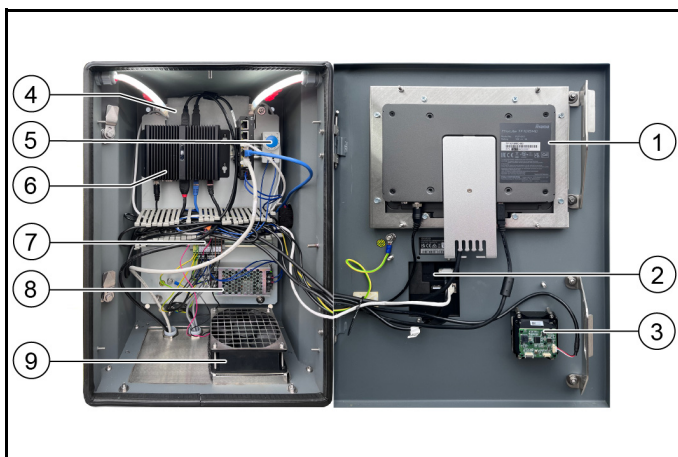
Il pannello di controllo della Klean!Fit / Klean!Star può essere montato su una base regolabile oppure a parete. Ulteriori informazioni sono disponibili nelle istruzioni di montaggio.

Elementi dell'apparecchio



- ① Display / pannello di comando
- ② Tasto di arresto d'emergenza
- ③ Lettore di schede*
- ④ Scanner di codici QR*
- ⑤ Serrature
- ⑥ Antenna

*opzionale



- ① Display / pannello di comando
- ② Lettore di schede*
- ③ Scanner di codici QR*
- ④ Vello filtrante ingresso aria
- ⑤ Termostato
- ⑥ Centralina
- ⑦ Canalina portacavi
- ⑧ Convertitore DC/DC
- ⑨ Ventola

*opzionale

Spegnimento in caso di pericolo

1. Premere il pulsante di arresto di emergenza.
L'impianto di autolavaggio si arresta immediatamente.

Messa in funzione

Eseguire la messa in servizio secondo i documenti di assistenza.

Funzionamento

Se l'impianto di lavaggio è pronto all'esercizio, sul touchscreen compaiono i seguenti messaggi:



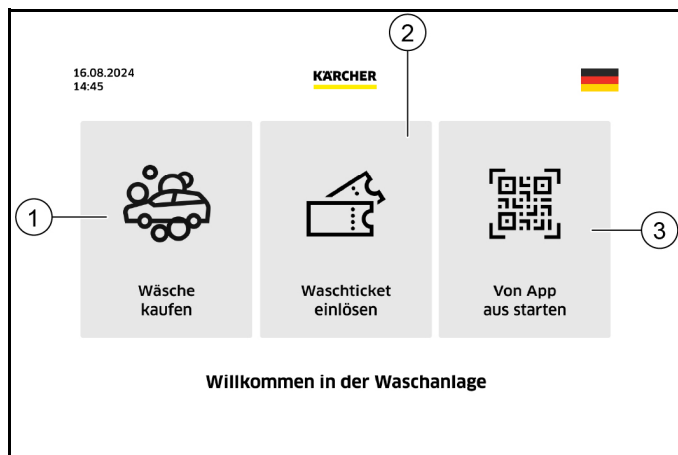
La rappresentazione può variare in base all'equipaggiamento. Rappresentazione con equipaggiamento completo.

Impostazione della lingua



1. Toccare la bandiera.
Viene visualizzata la lingua successiva.
2. Selezionare la lingua.

Menu di avvio



Menu di avvio

- ① Pulsante "Acquista lavaggio"
- ② Pulsante "Scansiona ticket di lavaggio"
- ③ Pulsante "App Pay & Wash"

Selezionare l'avvio del programma desiderato nel menu iniziale toccando il relativo pulsante.

Processi di acquisto

Scansiona ticket di lavaggio

16.08.2024
14:45

KÄRCHER

Bitte geben Sie Ihren Code ein oder scannen Sie diesen.

1 2 3
4 5 6
7 8 9
0 <

Anlage frei

✓ Bestätigen

① Tastiera

② Pulsante "Conferma"

Scansionare il codice oppure inserire il codice tramite tastiera e confermare toccando il pulsante "Conferma".

16.08.2024
14:45

KÄRCHER

Code gültig

In caso di inserimento corretto del codice, sul display appare il messaggio "Codice valido".

Acquista lavaggio

16.08.2024
14:45

KÄRCHER

Programm 1 24,00 EUR
Programm 1 24,00 EUR
Programm 1 24,00 EUR
Programm 1 24,00 EUR
Programm 1 24,00 EUR
Programm 1 24,00 EUR
Programm 1 24,00 EUR
Programm 1 24,00 EUR
Programm 1 24,00 EUR
Programm 1 24,00 EUR

Wählen Sie eine Wäsche aus

1 < Zurück

✓ Bestätigen

① Pulsante "Indietro"

1. Selezionare il programma di lavaggio.

16.08.2024
14:45

KÄRCHER

Option 1 24,00 EUR
Option 1 24,00 EUR
Option 1 24,00 EUR
Option 1 24,00 EUR
Option 1 24,00 EUR
Option 1 24,00 EUR
Option 1 24,00 EUR
Option 1 24,00 EUR

Gesamtkosten XX,XX €

< Zurück

✓ Bestätigen

① Pulsante "Conferma"

2. Selezionare l'opzione aggiuntiva e confermare toccando il pulsante "Conferma".

16.08.2024
14:45

KÄRCHER

24,00 €
4,00 €
2,00 €

Zu zahlender Gesamtbetrag 30,00 €

< Zurück

Weiter zur Zahlungsmethode

✓ Jetzt starten

① Pulsante "Avvia ora"

3. Verificare la selezione e avviare il processo di pagamento toccando il pulsante "Avvia ora".

16.08.2024
14:45

KÄRCHER

Bitte halten Sie jetzt Ihre Karte an den Terminal und folgen Sie diesen Anweisungen.

< Zurück

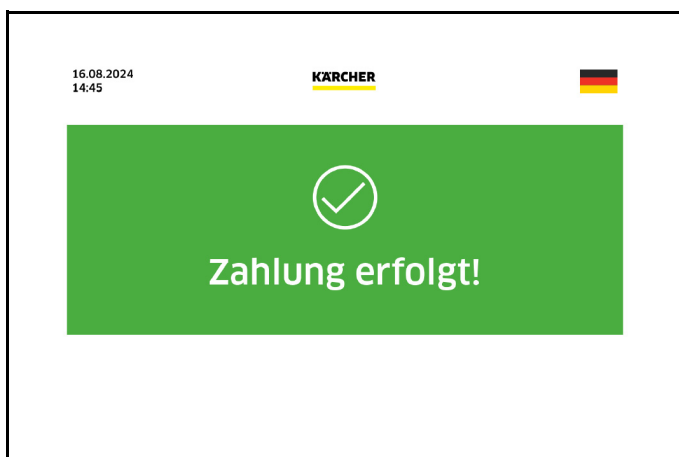
Jetzt bezahlen

✓ Bestätigen

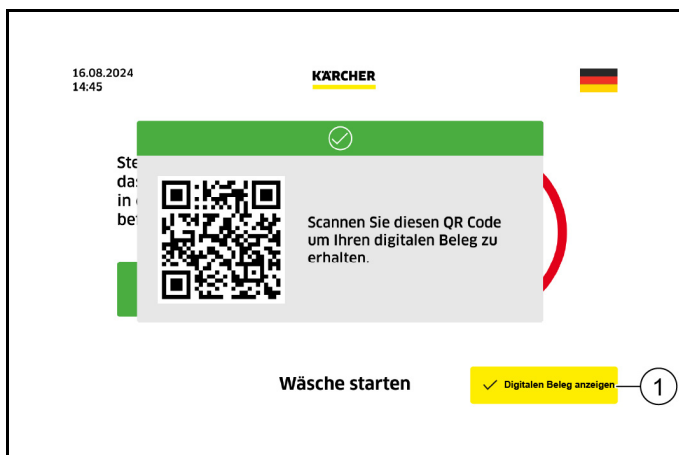
① Pulsante "Conferma"

4. Avvicinare la carta al terminale e seguire le istruzioni.

5. Confermare il completamento del processo di pagamento toccando il pulsante "Conferma".



6. Sul display compare il messaggio “Pagamento effettuato!”.



① Pulsante “Visualizza ricevuta digitale”

7. Richiedere la ricevuta digitale toccando il pulsante “Visualizza ricevuta digitale”.

8. Scansionare il codice QR e ricevere la ricevuta digitale.

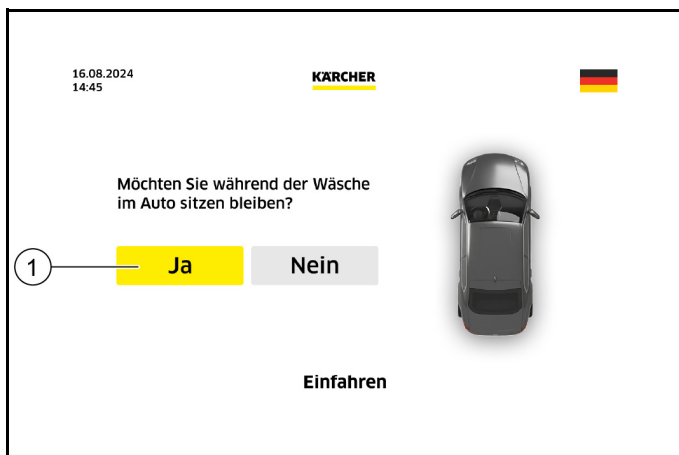
9. Seguire le ulteriori istruzioni del menu.

Avvio del programma

Avvio programma con Drive-In con opzione "restare a bordo"

Con questa selezione il cliente ha la possibilità di rimanere all'interno del veicolo durante il lavaggio.

Il processo di lavaggio si avvia automaticamente dopo l'ingresso nell'impianto.



① Pulsante “Sì”

1. Toccare il pulsante “Sì” sul touchscreen.



① Pulsante “Conferma”

2. Leggere le avvertenze di sicurezza.

3. Confermare l'osservanza delle avvertenze di sicurezza toccando il pulsante “Conferma”.

4. Seguire le ulteriori istruzioni del menu fino al termine del programma di lavaggio.

Avvio programma con Drive-In con opzione scendere dal veicolo

Il processo di lavaggio viene avviato manualmente tramite il pulsante di avvio esterno all'impianto di lavaggio.



① Pulsante “No”

1. Toccare il pulsante “NO” sul touchscreen.



① Pulsante “Conferma”

2. Leggere le avvertenze di sicurezza.

3. Confermare l'osservanza delle avvertenze di sicurezza toccando il pulsante “Conferma”.



4. Guidare il veicolo in avanti nell'impianto di lavaggio e posizionarlo secondo le indicazioni del semaforo di posizionamento.



5. Assicurarsi che non vi siano persone all'interno dell'impianto di autolavaggio.
6. Avviare il lavaggio premendo il pulsante di avvio davanti all'impianto.
7. Seguire le ulteriori istruzioni del menu fino al termine del programma di lavaggio.

Avvertenze per la manutenzione

La base per un impianto sicuro durante il funzionamento è la manutenzione regolare secondo il piano di manutenzione. Utilizzare esclusivamente ricambi originali del produttore o parti da lui consigliate.

Manutenzione quotidiana

Azionare il pulsante di arresto di emergenza con impianto in funzione e verificare che l'impianto si arresti. Controllare i cavi per eventuali danni; se necessario, contattare il servizio assistenza.

Garanzia

In ogni Paese, valgono le condizioni di garanzia rilasciate dalla nostra società di vendita competente. Entro il termine di garanzia eliminiamo gratuitamente eventuali guasti all'apparecchio, se causati da difetto del materiale o di produzione. Nei casi previsti dalla garanzia si prega di rivolgersi al proprio rivenditore, oppure al più vicino centro di assistenza autorizzato, esibendo lo scontrino di acquisto.

(Indirizzo vedi retro)

Potete trovare ulteriori informazioni sulla garanzia (se disponibili) nell'area di assistenza del sito web LÄRCHER locale alla voce "Download".

Guida alla risoluzione dei guasti

I messaggi di guasto vengono visualizzati sul touchscreen. I guasti dell'impianto sono descritti nel manuale operativo della macchina.

Codici e descrizioni di errore

Codice errore	Descrizione dell'errore	Risoluzione dell'errore
	Guasto collettivo (viene sempre visualizzato il codice di guasto dell'impianto).	Verificare la visualizzazione del codice errore sull'impianto di lavaggio (vedere manuale operativo dell'impianto).
	Impianto fuori orario di esercizio	Verificare / impostare gli orari di apertura dell'impianto di lavaggio.
	Com. man. attivo	- Uscire dal comando manuale - Riportare l'impianto in posizione di base.
E 5001	Protezione antigelo attiva.	Impianto fuori servizio a causa di temperatura bassa.
E 5034	Programma di lavaggio non corretto. La barriera fotoelettrica aggiuntiva per furgoni nella zona di lavaggio è occupata all'avvio del programma.	Selezionare un programma di lavaggio adatto ai furgoni oppure rimuovere il veicolo.
F 0508	Distanza di sicurezza anteriore sinistra.	Sbloccare l'interruttore.
F 0509	Distanza di sicurezza lato / posteriore sinistro.	Sbloccare l'interruttore.
F 0510	Distanza di sicurezza anteriore destra.	Sbloccare l'interruttore.
F 0511	Distanza di sicurezza lato / posteriore destro.	Sbloccare l'interruttore.
F 0512	Larghezza veicolo lato sinistro.	- Verificare la posizione del veicolo. - Sbloccare l'interruttore.
F 0513	Larghezza veicolo lato destro.	- Verificare la posizione del veicolo. - Sbloccare l'interruttore.
F 0514	Porta armadio acqua aperta.	- Chiudere la porta dell'armadio acqua. - Azionare Start.
F 0515	Porta quadro principale aperta.	- Chiudere la porta del quadro principale. - Azionare Start.
F 0579	Il sensore dell'avvisatore acustico del drive-in è scattato. Programma di lavaggio interrotto.	Informare il personale di servizio.
F 10001	Nessuna connessione Internet disponibile.	Verificare la connessione Internet del dispositivo di avvio.
F 20001	Nessuna connessione dati con l'impianto di lavaggio.	Verificare la connessione di rete tra dispositivo di avvio e impianto di lavaggio.

Índice de contenidos

Avisos generales	22
Instrucciones de seguridad	22
Niveles de peligro	22
Protección del medioambiente	22
Uso previsto	22
Accesorios y repuestos	22
Montaje	22
Elementos del equipo	23
Desconexión en caso de emergencia	23
Puesta en funcionamiento	23
Manejo	23
Ajuste del idioma	23
Menú de inicio	23
Procesos de compra	24
Escanear ticket de lavado	24
Adquirir lavado	24
Inicio del programa	25
Inicio del programa con Drive-In en caso de selección de permanecer sentado	25
Inicio del programa con Drive-In en caso de selección de salir del vehículo	25
Instrucciones de mantenimiento	26
Mantenimiento diario	26
Garantía	26
Ayuda en caso de fallos	26
Códigos de error y descripción de los errores	26

Avisos generales



Antes de poner en marcha por primera vez el equipo, lea este manual de instrucciones y las instrucciones de seguridad adjuntas. Actúe conforme a estos documentos. Conserve estos dos manuales para su uso posterior o para propietarios ulteriores.

Instrucciones de seguridad

Tener en cuenta las normativas nacionales del legislador aplicables.

Tener en cuenta las instrucciones de seguridad de la instalación de lavado.

Niveles de peligro

⚠ PELIGRO

- *Aviso de un peligro inminente que produce lesiones corporales graves o la muerte.*

⚠ ADVERTENCIA

- *Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales graves o la muerte.*

⚠ PRECAUCIÓN

- *Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales leves.*

CAUTION

- *Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir daños materiales.*

Protección del medioambiente



Los materiales de embalaje son reciclables. Eliminar los embalajes de forma respetuosa con el medioambiente.



Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales reciclables y, a menudo, componentes, como baterías, acumuladores o aceite, que suponen un peligro potencial para la salud de las personas o el medio ambiente en caso de manipularse o eliminarse de forma inadecuada. Sin embargo, dichos componentes son necesarios para un funcionamiento adecuado del equipo. Los equipos identificados con este símbolo no pueden eliminarse con la basura doméstica.

Avisos sobre sustancias contenidas (REACH)

Encontrará información actualizada sobre las sustancias contenidas en: www.kaercher.de/REACH

Uso previsto

El panel de control K!Control sirve para que el usuario maneje las instalaciones automáticas de lavado de autoservicio.

El panel de control K!Control realiza las siguientes funciones:

- Inicio/pago de un programa de lavado en la pantalla táctil
- Interrupción de un programa
- Reanudación de un programa
- Parar la instalación de lavado en caso de peligro usando el pulsador de parada de emergencia.

El dispositivo de arranque K!Control se conecta la instalación de lavado mediante un cable de red. El recibo se muestra directamente mediante un código QR cuando se realiza el pago en el dispositivo de arranque o bien se emite en el PC de caja al comprar en la tienda.

Accesorios y repuestos

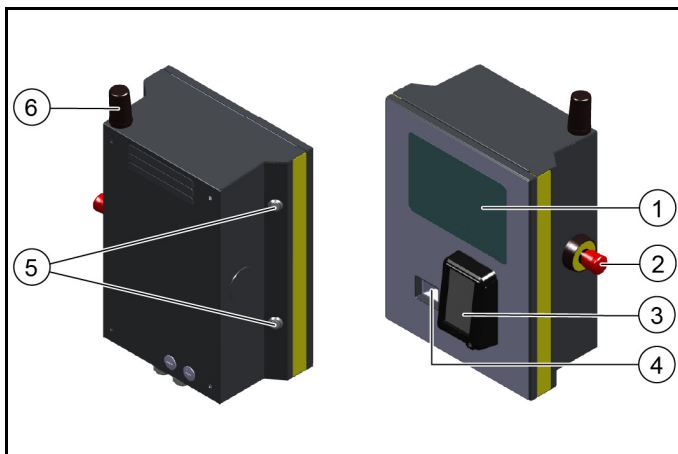
Utilice únicamente accesorios y repuestos originales, estos garantizan un servicio seguro y fiable del equipo.

Encontrará información sobre los accesorios y repuestos en www.kaercher.com.

Montaje

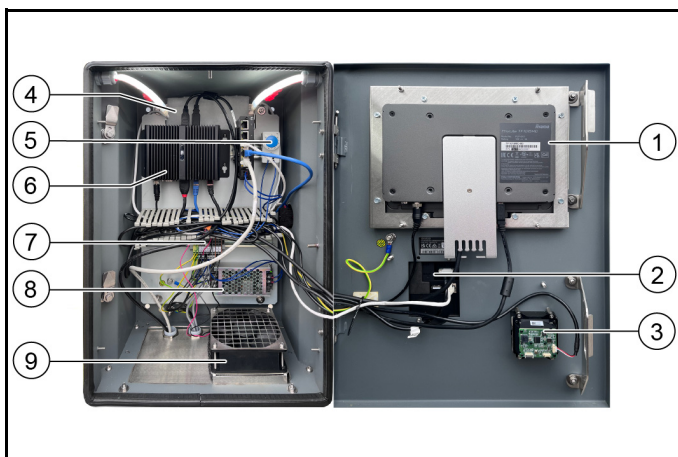
El panel de control de Klean!Fit / Klean!Star puede montarse en un soporte ajustable o en la pared. Para más información, consultar las instrucciones de montaje.

Elementos del equipo



- ① Display/campo de control
- ② Pulsador de parada de emergencia
- ③ Lector de tarjetas*
- ④ Escáner de códigos QR*
- ⑤ Cerrojos
- ⑥ Antena

*opcional



- ① Display/campo de control
- ② Lector de tarjetas*
- ③ Escáner de códigos QR*
- ④ Entrada de aire con filtro de fieltro
- ⑤ Termostato
- ⑥ Unidad de control
- ⑦ Canaleta de cables
- ⑧ Convertidor CC/CC
- ⑨ Ventilador

*opcional

Desconexión en caso de emergencia

1. Accionar el pulsador de parada de emergencia.
La instalación de lavado se para inmediatamente.

Puesta en funcionamiento

Realizar la puesta en funcionamiento siguiendo los documentos de servicio.

Manejo

Si la instalación de lavado está lista para operar, en la pantalla táctil aparecen los siguientes mensajes:



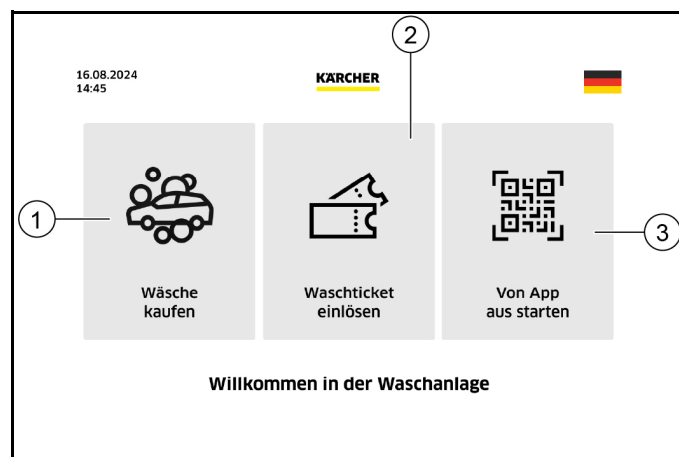
La representación puede variar en función del equipamiento.
Representación con equipamiento completo.

Ajuste del idioma



1. Pulsar la bandera.
Se muestra el siguiente idioma.
2. Seleccionar el idioma.

Menú de inicio



Menú de inicio

- ① Botón «Adquirir lavado»
- ② Botón «Escanear ticket de lavado»
- ③ Botón «Pay & Wash App»

Seleccionar el arranque del programa deseado en el menú de inicio pulsando el botón correspondiente.

Procesos de compra

Escanear ticket de lavado

16.08.2024
14:45

KÄRCHER

Bitte geben Sie Ihren Code ein oder scannen Sie diesen.

Anlage frei

1

2

① Teclado

② Botón «Confirmar»

Escanear el código o introducirlo con el teclado y pulsar el botón «Confirmar».

16.08.2024
14:45

KÄRCHER

Code gültig

Si el código se introduce correctamente, aparece el mensaje «Código válido» en el display.

Adquirir lavado

16.08.2024
14:45

KÄRCHER

Wählen Sie eine Wäsche aus

1

① Botón «Volver»

1. Seleccionar programa de lavado.

16.08.2024
14:45

KÄRCHER

Gesamtkosten XX,XX €

1

① Botón «Confirmar»

2. Seleccionar la opción adicional y pulsar el botón «Confirmar».

16.08.2024
14:45

KÄRCHER

Zu zahlender Gesamtbetrag 30,00 €

Weiter zur Zahlungsmethode

1

① Botón «Iniciar ahora»

3. Comprobar la selección e iniciar el proceso de pago pulsando el botón «Iniciar ahora».

16.08.2024
14:45

KÄRCHER

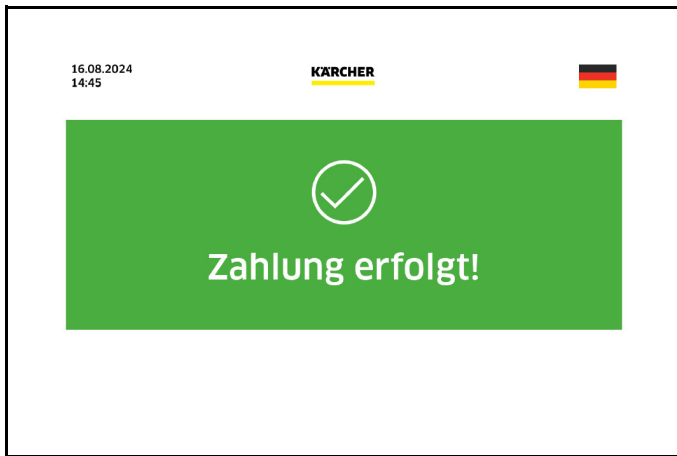
Jetzt bezahlen

1

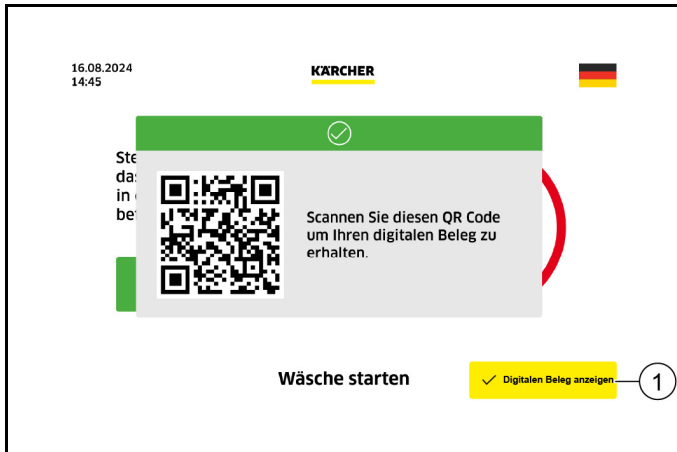
① Botón «Confirmar»

4. Acercar la tarjeta al terminal y seguir las instrucciones.

5. Completar el proceso de pago pulsando el botón «Confirmar».



6. En el display aparece el mensaje «Pago efectuado».



① Botón «Mostrar recibo digital»

7. Solicitar un recibo digital pulsando el botón «Mostrar recibo digital».

8. Escanear el código QR para obtener el recibo digital.

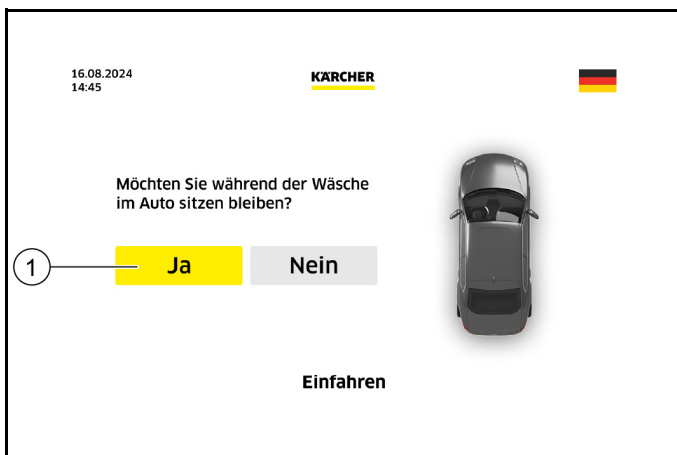
9. Seguir los siguientes pasos del menú.

Inicio del programa

Inicio del programa con Drive-In en caso de selección de permanecer sentado

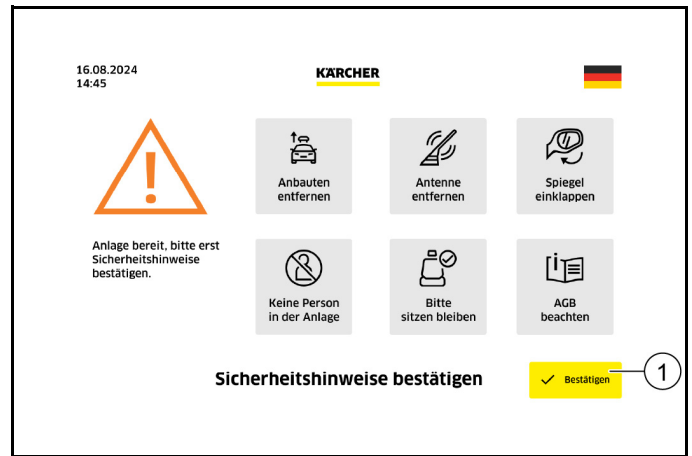
Si se selecciona, el cliente puede permanecer sentado en el vehículo durante el proceso de lavado.

El lavado se inicia automáticamente al entrar en la instalación de lavado.



① Botón «Sí»

1. Pulsar el botón «Sí» en la pantalla táctil.



① Botón «Confirmar»

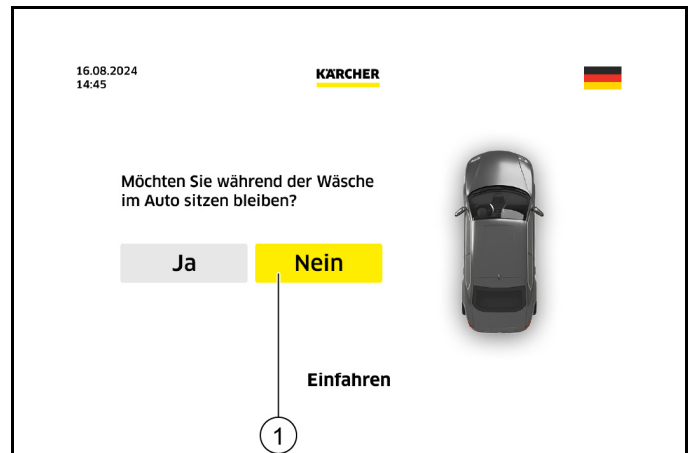
2. Leer las instrucciones de seguridad.

3. Confirmar que se han leído las instrucciones de seguridad pulsando el botón «Confirmar».

4. Seguir los siguientes pasos del menú hasta finalizar el programa de lavado.

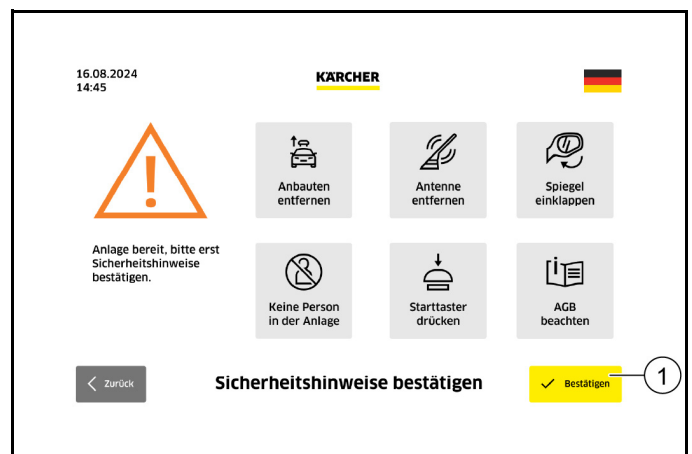
Inicio del programa con Drive-In en caso de selección de salir del vehículo

El lavado se inicia manualmente accionando el pulsador de inicio situado fuera de la instalación de lavado.



① Botón «No»

1. Pulsar el botón «NO» en la pantalla táctil.



① Botón «Confirmar»

2. Leer las instrucciones de seguridad.

3. Confirmar que se han leído las instrucciones de seguridad pulsando el botón «Confirmar».



4. Introducir el vehículo hacia adelante en la instalación de lavado y orientarlo según las indicaciones del semáforo de posicionamiento.



5. Asegurarse de que no haya nadie en la instalación de lavado.
6. Iniciar el lavado accionando el pulsador de inicio situado delante de la instalación de lavado.
7. Seguir los siguientes pasos del menú hasta finalizar el programa de lavado.

Instrucciones de mantenimiento

Para garantizar la seguridad operacional de la instalación, es fundamental realizar un mantenimiento periódico conforme al siguiente plan de mantenimiento. Utilizar únicamente recambios originales o piezas recomendadas por el fabricante.

Mantenimiento diario

Accionar el pulsador de parada de emergencia mientras la instalación de lavado está en marcha y comprobar si la instalación se para.
Comprobar si el cable está dañado; llamar al servicio de postventa si es necesario.

Garantía

En cada país se aplican las condiciones de garantía indicadas por nuestra compañía distribuidora autorizada. Subsanaos cualquier fallo en su equipo de forma gratuita dentro del plazo de garantía siempre que la causa se deba a un fallo de fabricación o material. En caso de garantía, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de posventa autorizado más próximo presentando la factura de compra. (Dirección en el reverso)
Encontrará más información sobre la garantía (si está disponible) en el área de servicio de su página web local de KÄRCHER en "Downloads".

Ayuda en caso de fallos

Los mensajes de fallo se muestran en la pantalla táctil. Los fallos de la instalación se describen en el manual de instrucciones de la instalación de lavado.

Códigos de error y descripción de los errores

Código de error	Descripción de errores	Solución de error
	Fallo colectivo (siempre se muestra el código de fallo de la instalación).	Comprobar la indicación del código de error en la instalación de lavado (véase el manual de instrucciones de la instalación de lavado).
	Instalación fuera del tiempo de servicio.	Comprobar/ajustar el horario de apertura de la instalación de lavado.
	Modo servicio manual activo.	- Salir del control manual. - Colocar la instalación en la posición básica.
E 5001	Anticongelante activo.	Instalación fuera de servicio por baja temperatura.
E 5034	Programa de lavado incorrecto. La barrera de luz adicional para transportadores en la nave de lavado durante el arranque del programa está ocupada.	Seleccionar el programa de lavado adecuado para el transportador o retirar el vehículo.
F 0508	Distancia de seguridad delante a la izquierda.	Desbloquear interruptor.
F 0509	Distancia de seguridad lateral/detrás a la izquierda.	Desbloquear interruptor.
F 0510	Distancia de seguridad delante a la derecha.	Desbloquear interruptor.
F 0511	Distancia de seguridad lateral/detrás a la derecha.	Desbloquear interruptor.
F 0512	Anchura del vehículo a la izquierda.	- Comprobar la posición del vehículo. - Desbloquear interruptor.
F 0513	Anchura del vehículo a la derecha.	- Comprobar la posición del vehículo. - Desbloquear interruptor.
F 0514	Abrir puerta del armario de agua.	- Cerrar puerta del armario de agua. - Accionar «Inicio».
F 0515	Abrir puerta del armario principal.	- Cerrar puerta del armario principal. - Accionar «Inicio».
F 0579	Se ha activado el sensor del claxon en caso de Drive-In. Programa de lavado interrumpido.	Informar al personal de servicio.
F 10001	Sin Internet.	Comprobar la conexión a Internet del dispositivo de arranque.
F 20001	Sin conexión de datos con la instalación de lavado.	Comprobar la conexión de red entre el dispositivo de arranque y la instalación de lavado.



THANK YOU!

MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome

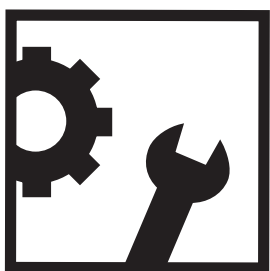


Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28-40

71364 Winnenden (Germany)

